

إلى جانبكم

معلومات ومساعدات للأصدقاء وللأقارب وللقائمين على مساعدة
المتعرضين للعنف المنزلي



bff:

Bundesverband
Frauenberatungsstellen
und Frauennotrufe

Frauen gegen Gewalt e.V.

FÜR FRAUEN – GEGEN GEWALT

من أجل النساء – ضد العنف

هل تعرفون أحد ا تعرض للعنف؟ تريدون مساعدة صديق ة
ولكنكم لا تعرفون اطلاقا ما الذي تستطيعون فعله؟
هنا تجدون معلومات أولية وارشادات عملية.

هل كنتم تعلمون

أن امرأة واحدة من بين كل أربع نساء تعرضت في حياتها مرة على أقل تقدير للعنف الجسدي أو الجنسي أو كليهما من قبل زوجها أو شريكها الحالي أو السابق ؟

غالبا ما تتعرض النساء للعنف في منازلهن من قبل شخص تعرفه حق المعرفة أكثر من تعرضهن له في الشارع من قبل الغرباء .
وجميع النساء باختلاف مستوياتهن سواء كن ذات مستوى علمي ودخل عالي أو متذمّن وضئيل هن عرضة للتعرض للعنف سواء من قبل الشريك الحالي أو السابق.

تعرض معظم النساء في علاقتهن لأكثر من مرة للعنف وحوالي الثلث من هؤلاء النساء أفنن بأنهن يتعرضن لسوء المعاملة والإيذاء بشكل دائم ، حيث تصاب كثيرات باصابات منها الجد بليغة والتي تحتاج إلى معالجة طيبة.

الأشكال المتعددة للعنف

- > الضرب والركل والدفع والخنق والإصابة رمي ا بالأشياء
- > التحرش والإعتداء والإغتصاب الجنسي
- > الإفراط في الغيرة والرقابة والعزلة الاجتماعية للمرأة
- > المطاردة والملاحقة العنية أو عن طريق وسائل الاتصال كالهاتف أو الرسائل النصية القصيرة أو عبر الانترنت
- > الإهانات والإذلال والتهديدات
- > تشويه السمعة وفرض الهيمنة بالإضافة للإيذاء المالي من خلال فرض التحكم الاقتصادي على الشريك

تعاني الكثير من النساء من قبل شريكها الحالي أو السابق لأشكال متعددة من العنف وفي معظم الحالات تتم ممارسة العنف من قبل الرجال .



كيف يمكن كشف العنف في العلاقات؟

ربما لاحظتم منذ فترة أن تصرفات أحدي قريباتكم أو صديقاتكم أو معارفكم غير طبيعية ، فليس من الضروري أن تتعكس آثار التعرض للعنف من قبل الزوج أو شريك الحياة كجروح مرئية ، فالكلمات يمكن اخفائها بواسطة مساحيق التجليل أو تحت الملابس ، وربما لم تتعرض للعنف الجسدي وإنما للإيذاء النفسي.

بعض الدلائل المحتملة للمتعرضات للعنف المنزلي

< تغى مراراً مواعيدها وتتجأ للاعزل والانطواء

< تبدو شاردة الذهن وكتممة ومقطبة ومضطربة ومتوتة وخانقة أو منفعة

< يلاحظ تغير ملحوظ في وزنها أو في زيادة تعاطيها للمواد المخدرة
(السجائر، الكحول، المخدرات ، وبما الحبوب)

< تشوّك ملياً من الأوجاع الجسدية وتبدو دائمة الإرهاق

< تعطي الأولوية دائمًا لرغبات شريك حياتها وتتبع أرائه

< تعاني من اصابات وجروح وتتهرب إذا ما طلبت بتفسيرها

ي ظهر معظم الأزواج أو الشركاء الذين يمارسون العنف بحق شركائهم وجه آخر اللوسيط
الخارجي يتصرف بالولد ولكن بالرغم من ذلك يبدون في بعض الأحيان سلوكاً يكون ملفتًا للنظر

< يصحح كلامها مراراً ويعطّلها أصْحَوْكَة أمام الآخرين ولا يحترمها

< يمنعها من الإدلاء برأيها ويفرض هيمنته عليها ولا يتقبل رأياً آخر سوى رأيه

< يمنع تواصلها مع أصدقائها ويطرد أقاربها بسلوكه الفظ والعدواني



ما الذي يمكنني فعله؟

تدرك حقيقة الأمور عادة عندما تعرّب المتضررات بما حدث لهن ، فإذا كنتم فلقين بشأن امرأة تعرفونها في محبيكم فنادرًا بالسؤال عنها ، فمن المحمّل أن تقادري المتضررة بداية التحذيب معكم رغم استمرارية وجود العلامات التي تستدعي الفلق وبرغم ذلك ابقوا مهتمين بالموضوع وأظهروا تضامنكم معها.

عادة ما تلجأ النساء المعنفات للأشخاص المقربين والذين ثق بهم. وبإمكان كل شخص تقديم يد العون سواء كان صديق أو قريب أو جار أو زميل أو كعضو في جمعية ... الخ.

يمكنكم تقديم المساعدة بطرق عده من خلال:

< الإنصات والمواصلة

< المرافقة إلى الشرطة أو المحامي أو الطبيب
أو المركز الاستشاري المختص

< المساعدة على تدبیر شؤون الحياة اليومية ورعاية الأطفال

< المساعدة على تدبیر الشؤون المتعلقة بالمدرسة أو التدريب المهني
أو الدراسة الجامعية أو العمل

< البحث عن سكن جديد أو عمل

< استدعاء الشرطة في حالات الخطر الشديدة

< الاستعلام والاتصال بالمراكز الاستشارية المختصة

ربما تحيركم تصرفات المرأة التي تودون مساعدتها فالكثير من النساء ترغبن بالاستمرار في علاقتهن شرط أن يكتف الرجل عن ممارسة العنف. وبال مقابل فهناك نساء آخريات يحتاجن إلى وقت طويل ليتحررن من مثل هذه العلاقات التي يسيطر عليها العنف.



من المهم والمفيد

> تصدق أقوال المرأة المعنفة دون التشكيك بمصداقيتها أو تقييمها

> احترام احتياجات ورغبات المرأة المعنفة

> عدم الإقدام على أي فعل إلا بموافقة ومشورة المرأة المعنفة

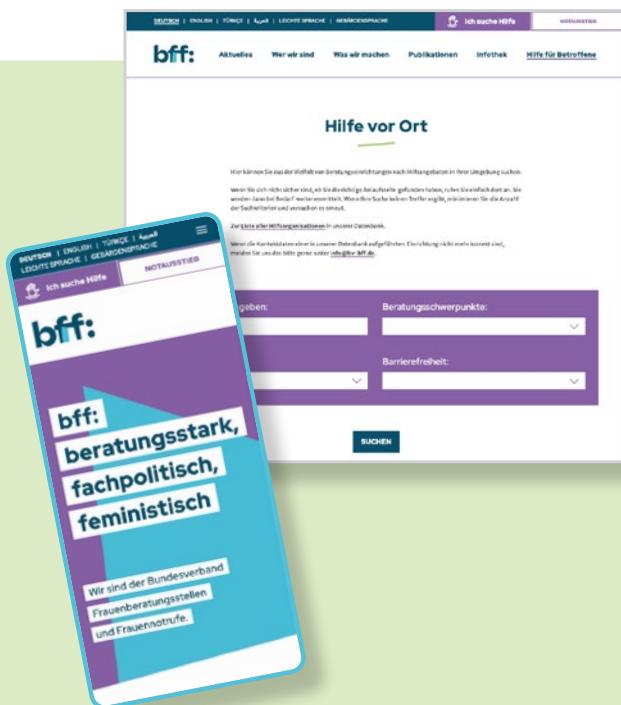
> التعامل مع المرأة المعنفة بصبر والحفاظ على التواصل معها بالإضافة إلى استمرار تقديم عرض المساعدة لها



هنا تحصلون على المساعدة

ننصح الأشخاص الذين يودون دعم المعرضين للعنف المنزلي كالأصدقاء والمساعدين أو الأقارب بالحصول على المساعدة المختصة بهذا المجال والمتحدة من قبل مراكز الاستشارة و المساعدة الهاتفية الطارئة للنساء المعنفات في محيطهم والمتوفرة في جميع أنحاء ألمانيا. لا تترددوا في التواصل مع إحدى هذه المراكز في حال كان لديكم أسئلة أو احتجتم إلى مساعدة. وستجدون عناوين مراكز الاستشارة والمزيد من المعلومات على موقعنا الإلكتروني.

www.frauen-gegen-gewalt.de



الحماية القانونية

العنف المنزلي ليس بالأمر الخاص وجميع أشكاله التي قد تمارس سواء في إطار العلاقة الزوجية أو سواها من العلاقات كالإيذاء والتعدى الجسدي والجنسى والتهديد والإكراه والإجراءات تعد انتدابات يعاقب عليها قانونياً.

قانون الحماية من العنف والذي دخل حيز التنفيذ في الأول من يناير لعام 2002 وضع مجموعة من اللوائح القانونية الواضحة لحماية المتعرضين لكل من العنف الجسدي والتهديدات والاضطهاد والملاعبة سواء من قبل الشريك أو الزوج الحالى أو السابق أو أحد المعارف أو من الغرباء وبواسمه تقديم المساعدة العاجلة في حال التعرض لمثل هذه الانتهاكات.

أهم الإجراءات القانونية

الأمر بمنع الاقتراب:

يمنع الجانى أو الجانة من الاقتراب من الأشخاص المعنفين من قبلهم ويشمل هذا المنع الاقتراب من مكان السكن أو العمل أو أماكن أخرى يتواجد فيها الضحايا بانتظام لمسافة معينة تحددها المحكمة.

الأمر بمنع التواصل:

يمنع الجانى أو الجانة من التواصل مع الأشخاص المعنفين من قبلهم سواء عن طريق وسائل الاتصال أو من خلال اللجوء إلى أطراف وسيطة.

الإخلاع المؤقت للسكن المشترك:

ويخص هذا الإجراء السكن المشترك للأطراف المعنية بغض النظر عن حالتهم الاجتماعية أو توجههم الجنسي.

يمكن للأشخاص المعنفين تقديم طلب لاتخاذ الإجراءات المذكورة أعلاه لدى محاكم الأسرة المعنية لتفادي تعريضهم لمزيد من النطاول والمضائقات. وفي الحالات الخطيرة جداً يمكن للمحكمة إصدار قرار مستعجل ، وأي خرق لقانون الحماية من العنف يؤدي بصاحبته لتحمل العقوبة القانونية سواء بمحض القانون المدنى أو الجنائى .

يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية من المراكز الاستشارية المختصة في محيطكم.

تعد الرابطة الاتحادية للمرأة الاستشارية والمساعدة الهاتفية الطارئة للنساء المعنفات (bff) المشرفة على الهيئات الاستشارية المختصة بشؤون النساء المتعرضات للعنف الجنسي والجسدي والنفسي والمنزلي وهي تشرف حالياً على أكثر من 170 هيئة استشارية مختصة في كل أنحاء المانيا.

يمكنكم ايجاد المساعدة القريبة هنا:

يقدم خط المساعدة الاتحادي الخاص بالعنف ضد النساء
الاستشارة الاولية للنساء المتعرضات للعنف.
مجاناً، بصفة سرية وعلى مدار الساعة.



bff:

Bundesverband
Frauenberatungsstellen
und Frauennotrufe
Frauen gegen Gewalt e. V.



الرابطة الاتحادية للمرأكز الاستشارية

والمساعدة الهاينية الطارئة للنساء المعنفات

جمعية النساء ضد العنف

الهاتف: +49 (0)30 322 99 500

الفاكس: +49 (0)30 322 99 501

البريد الالكتروني: info@bv-bff.de

www.frauen-gegen-gewalt.de

Funded by:



Federal Ministry
for Education, Family Affairs, Senior Citizens,
Women and Youth